LEGISLA
0 7 07. 1980

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 14e mei 1980 door de Vice-Eerste Minister, Minister van Economische Zaken, verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 april 1975 inzake de titels bedoeld in artikel 38, 1 tot 3, van de wet van 14 juli 1971 betreffende de handelspraktijken", heeft de 3e juni 1980 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Vice Premier Ministre, Ministre des Affaires économiques, le 14 mai 1980, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 14 avril 1975 relatif aux titres visés à l'article 38, 1 à 3, de la loi du 14 juillet 1971 sur les pratiques du commerce", a donné le 3 juin 1980 l'avis suivant :

In het eerste lid van de aanhef leze men "..., inzonderheid op artikel 43, § 1, 4".

In het tweede lid van de aanhef leze men "... handelspraktijken, inzonderheid op artikel 4, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 september 1975".

+

In de inleidende zin van artikel 1 vervange men de woorden "zoals het gewijzigd werd" door "gewijzigd bij koninklijk besluit van 24 september 1975".

De bepalingen van het nieuwe artikel 4, § 1, leze men als volgt :

"Artikel 4.-

§ 1. De emittent waarvan de boekhouding bedoeld in artikel 2 ervan doet blijken dat het aan de bezitters van titels verschuldigde bedrag 50.000 frank overschrijdt, is ertoe gehouden het goede verloop van zijn terugbetalingsverplichting te waarborgen bij wege van een of meer der hiernavermelde zekerheden :

a. een aval verleend door een bank, een openbare kredietinstelling of een private spaarkas;

.../...

b. een verzekeringspolis ...;

c. een borgtocht in specie of in effecten te stellen bij de Deposito- en Consignatiekas ...;

d. iedere andere vorm van zekerheidstelling die door de Minister van Economische Zaken, na advies van de Raad voor het verbruik, wordt toegestaan".

De gemachtigde ambtenaar heeft verklaard dat de zekerheden die overeenkomstig de vigerende reglementering zijn gesteld, hun volle waarde behouden. Dat blijkt niet uit de tekst van het ontwerp. Een overgangsbepaling met betrekking tot de zekerheidstelling die in de nieuwe reglementering niet wordt overgenomen lijkt wenselijk, tenzij het in de bedoeling van de Regering zou liggen bedoelde zekerheden toe te laten met toepassing van het bepaalde in d. van de nieuwe tekst.

Bovendien vergt de wijziging onder c. een aanvulling van de reglementering op de Deposito- en Consignatiekas, welke aanvulling de medewerking van de Minister van Financiën vereist.

De bepalingen van de nieuwe § 2 nemen voor een deel de regels over die reeds in artikel 2 van het koninklijk besluit van 14 april 1975 zijn gesteld. Een onderlinge aanpassing van beide bepalingen lijkt wenselijk.

+

In de uitvoeringsbepaling dient de Minister die voor de Middenstand bevoegd is eveneens te worden vermeld.

A l'alinéa 1er du préambule on écrira "..., notamment l'article 43, § 1er, 4".

A l'alinéa 2 du préambule on écrira "... sur les pratiques du commerce, notamment l'article 4, modifié par l'arrêté royal du 24 septembre 1975".

+

Dans la phrase liminaire de l'article 1er, il convient de remplacer les mots "tel qu'il a été modifié" par "modifié par l'arrêté royal du 24 septembre 1975".

Les dispositions du nouvel article 4, § 1er, devraient se lire comme suit :

"Article 4.-

§ 1er. L'émetteur dont la comptabilité visée à l'article 2 fait apparaître que la somme dont il est débiteur envers les porteurs de titres dépasse 50.000 F, est tenu de garantir la bonne fin de ses obligations de remboursement, par une ou plusieurs des garanties énoncées ci-dessous :

a. un aval donné par une banque, un organisme public de crédit ou une caisse d'épargne privée;

b. une police d'assurance ...;

c. un cautionnement en numéraire ou en valeurs à constituer auprès de la Caisse des dépôts et consignations ...;

d. toute autre forme de garantie admise par le Ministre des Affaires économiques, le Conseil de la consommation préalablement entendu".

.../...

Le fonctionnaire délégué a déclaré que les garanties données conformément à la réglementation en vigueur, conservent toute leur valeur. Le texte ne le fait cependant pas apparaître. Il s'indiquerait d'insérer une disposition transitoire pour les garanties qui ne sont pas reprises dans la nouvelle réglementation, à moins que le Gouvernement n'envisage d'autoriser ces garanties en application de la disposition énoncée au d. du nouveau texte.

En outre, la modification prévue au c. implique l'obligation de compléter la réglementation sur la Caisse des dépôts et consignations. La participation du Ministre des Finances est requise à cet effet.

Les dispositions du nouveau § 2 reproduisent en partie les règles que fixait déjà l'article 2 de l'arrêté royal du 14 avril 1975. Il est souhaitable d'ajuster ces deux dispositions.

+

Dans la disposition exécutoire, il y a lieu de mentionner également le Ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : A. MAST, eerste voorzitter,
Messieurs : premier président,

H. COREMANS, staatsraden,
A. VANDER STICHELE, conseillers d'Etat,

S. FREDERICQ, bijzitters van de afdeling wetgeving,
G. SCHRANS, assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : M. BENARD, griffier.
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. A. VANDER STICHELE.
Het verslag werd uitgebracht door Mevr. J. DE KOSTER, auditeur.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. A. VANDER STICHELE.
Le rapport a été présenté par Mme. J. DE KOSTER, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

M. BENARD. A. MAST.